



LouisDreyfus
ARMATEURS

LEMAG

DÉCEMBRE 2017
DECEMBER 2017

Nouvelle aventure avec Ørsted

LDA converts the try with Ørsted

Louis Dreyfus Armateurs arme le MARION DUFRESNE

A new ship for LDA's fleet

Ça plane pour LD Seaplane à Blagnac

Soaring high

N°17



S O M M A I R E / C O N T E N T S

01. / P. 4 à 8 ÉVÉNEMENT / IN DEPTH

Une nouvelle aventure industrielle pour LDA / *A new industrial adventure for LDA*

02. / P. 9 à 10 GRAND LARGE / HIGH SEAS

Entretien avec David Grant, Managing Director, Shipping Finance ING Wholesale Banking :
« Les mêmes valeurs à l'égard du métier » / *Questions to David Grant, Managing Director, Shipping Finance ING Wholesale Banking : "Similar values and principles towards business"*

03. / P. 11 à 15 ZOOM / CLOSE-UP

Ça plane pour l'équipe de LD Seaplane à Toulouse ! / *LD Seaplane : soaring high*

04. / P. 16 à 18 AU FIL DE L'EAU / DOWNSTREAM

Louis Dreyfus Armateurs arme le MARION DUFRESNE / *A new ship for LDA's fleet*
Escale à Jakarta pour le MARION DUFRESNE / *Stopover at the port of Jakarta*
Partenariat entre LDPL et ALUMARINE / *A new partnership between LDPL and Alumarine*
LDTV0 : Atterrissage séparé d'Oliktok pour Quintillion en Alaska / *Oliktok separate shore end for Quintillion Subsea Network in Alaska*
Belle vitesse de croisière pour SLM ! / *A steady growth for SLM*
Un nouveau navire pour la flotte Airbus / *A new comer to the Airbus fleet*



05. / P. 19 à 21 LA VIE DU GROUPE / INSIDE STORIES

LD Bulk : Bienvenue à Christopher Cheng / *LD Bulk Asia welcomes Christopher Cheng*
Bienvenue à l'Île verte ! / *Welcome to "L'Île verte"*
Bon vent et bonne mer aux jeunes retraités / *Good luck and Fair winds!*
Philippe L-D passe la barre du BIMCO / *Philippe L-D hands over BIMCO presidency*
De belles et longues carrières / *Beautiful and long careers*
Carnet de bord



06. / P. 22 à 23 PROFILS / PORTRAITS

Augustin Vandenhove, l'homme qui prend la mer / *Augustin Vandenhove - Picturing the sea*

ÉDITO



Une nouvelle ambition

Ce numéro du Mag est particulièrement dédié à notre nouvelle activité dans les Energies Marines Renouvelables (EMR). Cette activité repose sur deux leviers. Le premier est naturellement notre filiale spécialisée dans la pose de câbles sous-marins, Louis Dreyfus TravOcean. Fondée en 1977, elle s'est peu à peu imposée comme l'un des leaders de cette activité, tant pour les câbles de puissance que pour les câbles de fibre optique. Sa spécialité, la pose par faibles fonds, lui a permis de trouver dans la pose des câbles des champs éoliens un relais de croissance naturel. Nous avons très récemment inauguré le nouveau siège social de Louis Dreyfus TravOcean : nul doute que ce très bel écran verra se concrétiser nos espoirs dans les EMR.

Notre faculté à trouver la réponse adaptée à des besoins industriels maritimes très spécifiques constitue notre second levier. Et c'est grâce à lui que nous avons remporté un premier contrat avec l'énergéticien danois Ørsted (ex DONG Energy) pour un premier navire d'assistance à l'éolien offshore (SOV).

Ce succès est lié d'abord à notre capacité d'écoute attentive de nos clients afin d'adapter le « design » du navire au plus près de leurs besoins, à la fois techniques mais aussi économiques. C'est ainsi que nous avons pu proposer à Ørsted des solutions technologiques innovantes et optimales. Ensuite, je veux saluer l'extraordinaire savoir-faire de nos équipes, acquis tant en mer qu'à terre, dans le cadre des grands partenariats industriels de notre Groupe. Ce savoir-faire constitue un atout inestimable pour servir au mieux nos clients d'aujourd'hui et de demain.

C'est un pas important pour le Groupe Louis Dreyfus Armateurs dans les EMR. Nous devons maintenant transformer cet essai, nous serons au rendez-vous de nos engagements vis-à-vis de nos clients et cela nous permettra de faire croître cette activité en développement malgré les difficultés de la mise en place d'une filière française. Nous en serons un acteur, c'est l'ambition de notre Groupe : devenir un acteur majeur des services dédiés à la production d'énergie en mer.

Gildas Maire
Directeur Général

A new ambition

This issue of LDA Mag is mainly dedicated to our new activity in Marine Renewable Energies (MRE) which is based on two levers. Of course, the first one is our subsidiary Louis Dreyfus TravOcean (LDTVO) specialising in submarine cable laying. Founded in 1977, LDTVO stood out step by step as one of the leaders in this sector for both power and fiber optic cables. Our subsidiary's savoir-faire in shallow waters cable laying enables it to move forward a natural economic growth. We have very recently inaugurated its new Headquarters and no doubt that this beautiful new building will see our MRE expectations become a reality.

Our ability to find the right answer to very specific maritime industrial needs is our second lever. And thanks to it, we won a first contract with the Danish energy company Ørsted (former DONG Energy) for a first offshore wind support vessel (SOV).

This success is primarily linked to our ability to listen attentively to our customers in order to adapt the ship's design to their technical and economical needs. This is how we were able to offer Ørsted innovative and optimal technological solutions. Then, I want to salute the extraordinary know-how of our teams, acquired both at sea and on land, as part of the major industrial partnerships of our Group. This know-how is an invaluable asset to best serve our present and future customers.

This is an important step in the MRE sector for the Louis Dreyfus Armateurs Group. We must now score the try and honor our commitments with respect to our customers. This will lead to the growth of this developing activity despite the difficulties of setting up a specific French industry. We will be a leader, it is our Group's ambition: being a major player in services dedicated to offshore energy production.

Gildas Maire
Chief Executive Officer

01. ÉVÉNEMENT / IN DEPTH

Une nouvelle aventure industrielle pour LDA

A new industrial adventure for LDA



Le 7 février 2017, LDA et Ørsted (ex DONG Energy) annoncent la signature d'un partenariat pour l'affrètement d'un navire de maintenance (*Service Operation Vessel*) intervenant au large de l'Allemagne sur quatre champs éoliens offshore (Borkum Riffgrund 1 & 2, Gode Wind 1 & 2). La construction du navire a débuté en juillet dernier en Turquie au chantier naval CEMRE pour une livraison fin 2018. Zoom sur une nouvelle et formidable aventure industrielle...

LDA transforme l'essai des EMR avec Ørsted

Il faut remonter à l'année 2008 pour comprendre l'intérêt de Louis Dreyfus Armateurs pour les EMR. Tout commence en effet par une veille technologique mise en place par **François Garret** du département des Constructions Neuves dirigé par **Hervé Lapierre**. Parallèlement, **Philippe Louis-Dreyfus**, alors Président du Groupe, ne cache pas son ambition pour les EMR et en particulier pour la constitution d'une filière industrielle française capable de répondre à l'appel d'offres lancé par la France pour la construction et l'exploitation de 5 champs éoliens offshore (3 GW à installer de 2010 à 2020 dans cinq zones maritimes avec près de 600 éoliennes).

On February 7, 2017, LDA and Ørsted (formerly DONG Energy) announced their partnership for a maintenance vessel (Service Operation Vessel) which will operate off the coasts of Germany on four offshore wind farms (Borkum Riffgrund 1 & 2, Gode Wind 1 & 2). The vessel construction started last July in Turkey CEMRE shipyard for a delivery late 2018.

MRE: LDA converts the try with Ørsted

Flash back on 2008 to better understand the interest of Louis Dreyfus Armateurs for the MRE. Everything started thanks to a technological intelligence ensured by **François Garret** of the Newbuilding Department managed by **Hervé Lapierre**. At the same time, the former Group President **Philippe Louis-Dreyfus** expressed his non-hidden ambition for the MRE and in particular for the constitution of a French industrial sector able to respond to the call for tenders launched by France for the construction and the operation of 5 offshore wind farms (3 GW to be installed from 2010 to 2020 in five maritime zones with nearly 600 wind turbines).

Selon un proverbe chinois « L'échec est la mère du succès »... Quelques années plus tard, les échecs des projets Eole 11 en partenariat avec STX France en 2011 ou encore WISS 12 avec

“Des équipes de spécialistes et de passionnés décidées à faire de LDA un acteur majeur dans le domaine des EMR”

STATOIL en 2014, auraient pu inciter le Groupe à limiter ses ambitions dans le domaine des EMR...

Mais, c'était sans compter sur la ténacité et « l'esprit commando » chez LDA où des équipes de spécialistes et de passionnés sont décidées à faire du Groupe un acteur majeur dans les EMR.

« Nous avons répondu à un appel d'offres international auquel ont également participé des Britanniques, des Danois, des Hollandais, des Allemands... Nous ne connaissions pas leurs offres et il est certain que la nôtre, sous pavillon français, pouvait souffrir de la comparaison. Il s'est avéré que notre dossier était crédible, que nos savoir-faire, notamment le positionnement dynamique, ont été reconnus et que la formation de nos marins français aussi a fait la différence » souligne fièrement **Edouard Louis-Dreyfus**.

According to a Chinese proverb: "Failure is the mother of success"... Several years later, although the projects Eole 11 with STX France in 2011 and WISS 12 with STATOIL in 2014 did not succeed, none of this has discouraged the Group's ambitions for the MRE, relying on the tenacity and the "commando spirit" at LDA and its teams of experts and enthusiasts well determined to make the Group a major player in this sector...

*"We responded to an international tender in competition with British, Danish, Dutch and German companies... We didn't know anything about their offers to the tender and obviously, our "French flag" offer could have suffered by comparison to the other competitors. It turned out that our file was credible, our know-how, our vision of dynamic positioning have been recognised and the skills of our French sailors also made the difference" recalls **Edouard Louis-Dreyfus**.*

Pursuant to its industrial strategy, LDA created in 2016 a dedicated department "Marine Industrial Division" which has a strong potential in MRE. Managed from Suresnes by **Ronan Kerhervé**, this Division is organised around five activities: industrial projects, submarine cable laying and maintenance, subsea and ROV operations, heavy lift and specialised cargoes and Marine Renewable Energy (MRE). On a daily basis, he works closely with **Alban Billaud**, Marine Renewable Energy Activities Manager, **Victor Gibon**, International Business Developer, **Olivier Le Nagard**, Chief



Répondant à une véritable stratégie industrielle avec, en particulier, un fort potentiel dans le domaine des EMR, un département dédié « Division Marine Industrielle » a vu le jour en 2016 au sein du Groupe. Piloté depuis Suresnes par **Ronan Kerhervé**, il est aujourd'hui articulé autour de cinq activités distinctes : projets industriels, pose et maintenance de câbles de communication sous-marins, travaux sous-marins, transport de colis lourds et Energies Marines Renouvelables. Au quotidien, il est épaulé par **Alban Billaud**, Marine Renewable Energy Activities Manager, **Victor Gibon**, International Business developer, **Olivier Le Nagard**, directeur général de Louis Dreyfus TravOcean (un acteur majeur dans les opérations sous-marines de pose de câble d'énergie sur les champs éoliens offshore depuis de nombreuses années), et **Jean-Louis Cadoret**, Directeur de LD Seaplane. Tous ensemble, avec le département des Constructions Neuves, ils contribuent au développement de cette activité EMR au sein du Groupe.

D'autres collègues sont venus renforcer cette équipe. **Gérald Boudy**, Chef mécanicien, a rejoint le service Newbuilding pour plusieurs mois et plus récemment, **Pierre-Arthur Fortin** occupe le poste d'ingénieur Constructions Neuves depuis le 18 août.

Depuis juillet dernier, à plusieurs milliers de kilomètres de Suresnes, l'équipe de surveillance de LDA, composée de **Jérôme Farrugia**, Site manager, **Yvonnick Bastard**, Site Chief Engineer et **Azmi Seçmen**, Hull Surveyor, est à pied d'œuvre pour gérer la construction du navire in situ au chantier naval turc CEMRE.

« C'est un nouveau contrat, un nouveau client, un nouveau navire, un nouveau type d'opérations et d'activités, bref une nouvelle aventure pour LDA... Chaque nouvelle aventure nous a permis de réinventer nos méthodes et nos process. Ainsi je forme le vœu que ce contrat soit à l'origine d'un nouveau cycle pour LDA. Nous sommes parfaitement organisés pour relever de nouveaux défis » conclut Edouard L-D.

Une nouvelle et belle aventure industrielle pour LDA... Et surtout un partenariat qui ouvre les portes pour le développement des EMR chez LDA.



Executive Officer of Louis Dreyfus TravOcean - a specialist for many years in submarine power cable laying operations of offshore wind farms - and **Jean-Louis Cadoret**, General Manager of LD Seaplane. Together with the Newbuilding department, they contribute to the development of the MRE activity at LDA.

This dedicated team is boosted by colleagues from other departments as **Gérald Boudy**, Chief Engineer, who has joined the Newbuilding department for several months and Engineer **Pierre-Arthur Fortin**, who joined on August 18th.

Since last July, several thousand kilometers far from Suresnes, the LDA Survey team, including **Jérôme Farrugia**, Site manager, **Yvonnick Bastard**, Site Chief Engineer and **Azmi Seçmen**, Hull Surveyor, is working hard to manage on-site the shipbuilding at the Turkish shipyard CEMRE.

"It's a new contract, a new client, a new ship, a new type of operations and activities. In short, a new adventure for LDA... Each new adventure has allowed us to reinvent our working methods and processes. And I hope that this contract will lead LDA into a new cycle. We are perfectly organised to face new challenges" concludes Edouard Louis-Dreyfus. This is a new partnership which opens up the development of MRE at LDA.



Le WIND OF CHANGE, un navire adapté aux besoins du marché



“ Un concept innovant dans un secteur où les « grands » navires de maintenance sont inconnus ”

C'est à partir de l'année 2011 que le marché des navires spécialisés pour l'éolien en mer voit le jour avec l'émergence d'un navire support adapté. Les équipes de LDA identifient rapidement les besoins industriels en France et à l'étranger : construire et exploiter un navire plus gros et multifonction (maintenance, transfert, lieu de vie pour les techniciens, chien de garde, etc.) avec une passerelle à compensation de mouvements pour améliorer la sécurité des opérations et diminuer le coût de revient global sur la maintenance générale du champ.

Un concept innovant dans un secteur où les navires de petites tailles sont légion et les « grands » navires de maintenance inconnus. LDA s'accroche alors à l'idée de construire ce type de navires support de maintenance. « Il a fallu pour cela nous détourner du marché français pour privilégier le marché des champs d'éoliennes de la mer du Nord aux opérateurs beaucoup plus matures et en travaillant avec des professionnels de l'offshore » souligne François Garret, Project Manager aux Constructions neuves.

« En 2014, les navires de support sont focalisés sur les éoliennes et pas sur la maintenance générale du champ. Construisons donc un navire qui répondra au cahier des charges du futur client. Faisons le navire comme il le souhaite ! » ajoute Hervé Lapierre. LDA prend alors un virage décisif...





A ship suited to market demands

In 2011, the market for offshore wind specialised vessels started to develop with the emergence of a suitable support vessel. LDA teams have quickly identified industrial needs in France and abroad: there's a need to build and operate a larger and multifunctional vessel (maintenance, transfer, life spaces for technicians, watchdog, etc.) with a motion compensated gangway designed to improve the safety of operations and to reduce the overall cost of the farm maintenance. An innovative concept in a "Smaller is Better" market as larger maintenance ships are perfectly non-operated or even unknown.

LDA's teams focused on the idea of building this type of maintenance support vessels. *"For this to happen, we had to move away from the French market to favor the wind farms in the North Sea with more advanced operators, working with offshore professionals"* says François Garret, the NB Project Manager. *"In 2014, support vessels were focused on wind turbines and not on general field maintenance. Why don't we build a ship that will meet the specifications requested by the future customer!"* adds Hervé Lapierre. LDA then took a decisive turn...

The design of this high value-added hybrid ship has been entrusted to SALT Ship Design, working closely with LDA teams. This ship can accommodate more than 60 technicians for several weeks in the most modern comfort conditions (individual cabins with sea view and VOD, gymnasium, cinema, etc.).

Moreover, as part of this contract with Ørsted, LDA has commissioned the H2X shipyard of La Ciotat, a subsidiary of the iXBlue Group, to build a 12m daughter craft specifically designed to transfer the technicians in good weather conditions. *"Unexpectedly, we make the choice to work with H2X, a French shipyard specialising in composite materials. This daughter craft is especially developed for the purpose of the contract."*

La conception du Service Operation Vessel d'Ørsted, navire hybride à haute valeur ajoutée, a été confiée au cabinet SALT Ship Design en étroite collaboration avec les équipes de LDA. Ce navire dispose d'une capacité d'hébergement de plus de 60 techniciens qui pourront être embarqués plusieurs semaines dans les conditions de confort les plus modernes (cabines individuelles avec vue sur mer et VOD, salle de sport, cinéma, etc.).

“ Nous avons fait le choix de travailler avec H2X, un chantier naval français... ”

Un partenariat peut en cacher un autre... Dans le cadre de ce contrat avec Ørsted, LDA a confié au chantier H2X de La Ciotat, filiale du Groupe iXBlue, la construction d'une embarcation de servitude de 12 m spécialement conçue pour le transfert des techniciens par beau temps. « Contre toute attente, nous avons fait le choix de travailler avec H2X, un chantier naval français spécialisé dans les matériaux composites. Ce navire de servitude est spécifiquement développé pour les besoins du contrat. Notre choix stratégique était d'équiper le SOV d'un daughter craft différent pour nous démarquer. Il y avait deux concurrents sur le marché, nous sommes allés en chercher un troisième... » souligne Ronan Kerhervé.

Par mauvais temps, le transfert des techniciens sera effectué via une passerelle à compensation de mouvements de dernière génération. LDA a choisi les meilleurs standards de construction navale et différentes innovations permettant à la fois de limiter l'impact environnemental et d'optimiser les coûts d'exploitation du navire. Ainsi LDA a fait le choix d'installer un système de propulsion hybride de dernière génération par diesel générateurs à vitesse variable, tableau principal en courant continu et système de batteries. ■

Our strategic choice was to equip the SOV with an integrated unit to stand out from our competitors. There were two other challengers on the market, we went looking for a 3rd one ... “ emphasises Ronan Kerhervé.

In bad weather conditions, the transfer will be possible thanks to a gangway with motion compensation of last generation. LDA has chosen the best shipbuilding standards and different innovations that both limit the environmental impact and optimise the operating costs of the ship. The Group also decided to install a latest-generation hybrid propulsion system by diesel variable speed generators, DC main switchboard and batteries. ■



Caractéristiques techniques du WIND OF CHANGE

- Longueur : 83 m
- Largeur : 19,40 m
- Creux : 7 m
- Tirant d'eau (conception) : 5 m
- Base vie : 90 pers

Technical specifications

- Length overall: 83 m
- Breadth: 19,40 m
- Depth moulded: 7 m
- Draught (conception): 5 m
- Capacity: 90 pers

C'est parti pour la construction du SOV d'Ørsted ! Le 24 juillet dernier, une cérémonie de découpe de tôle a en effet été organisée en Turquie au chantier naval Cemre en présence de **Jérôme Farrugia**, LDA Site manager et de **Hüseyin ANLI**, Shipyard Manager.

Le navire – qui devrait être baptisé « WIND OF CHANGE » à la fin de l'année 2018 – battra pavillon français RIF et sera armé par deux équipages de 20 à 25 navigants dont au moins 8 officiers français permettant ainsi la création d'un minimum de 16 postes d'officiers français. Les opérations commerciales débuteront en janvier 2019.

The construction of the Service Operation Vessel is now underway! The vessel's first steel plate was cut during a ceremony organised last July in Turkey at the Cemre shipyard and attended by **Jérôme Farrugia**, LDA Site manager and **Hüseyin ANLI**, Shipyard manager.

The maintenance vessel – to be named WIND OF CHANGE - is to be delivered end of 2018. It will fly the French RIF flag and will be manned by two crews of 20 to 25 members including at least 8 French officers, thus creating a minimum of 16 French officer jobs. The commercial operations will start in January 2019.

02. GRAND LARGE / HIGH SEAS

Questions to David Grant, Managing director, Shipping Finance ING Wholesale Banking

*Questions à David Grant, Managing director,
Shipping Finance ING Wholesale Banking*



1- Could you please talk to us about ING Wholesale Banking : key figures, branches around the world, services and areas of expertise?

ING's Wholesale Banking (WB) network spans more than 40 countries, with approximately 15,000 employees providing banking services for corporations, ranging from medium-sized and large companies to major multinationals, financial institutions, and governments.

Dedicated teams are based in Amsterdam, Brussels, Frankfurt, London, Milan, Madrid, Moscow, New York, Houston, Sao Paulo, Singapore and Hong Kong.

I am also delighted to tell you that ING has just been named 'Best Bank in the World 2017' by Global Finance magazine. This is the first time ING has won the award and we were praised for our efforts to stay a step ahead in adopting a culture of innovation at a time when the banking industry is undergoing a massive transformation.

2 - Does Brexit have, and will it have, economical, social and geographical consequences for your bank and your business partners?

ING is an EU-centred firm with a flexible, multi-jurisdictional model, including sizeable operations in all of the major economies of the EU27 and we already serve most clients in the EU27 from a proximate location.

We are therefore well placed to support our clients with whatever decisions they make. In the immediate future, we see no fundamental changes to our activities, although depending on the outcome of negotiations we may need to make certain limited adaptations to our UK business model, e.g. some elements of our services to non-UK EU clients.

3 - Could you talk to us about your long term relationship with the LOUIS DREYFUS ARMATEURS Group?

In ship finance the value of long-term and personal relationships is very important. Although I have only been with ING for three years, I have personally known the Louis Dreyfus Armateurs Group for over 15 years and provided finance for cable laying vessels, seismic research and dry bulk vessels.

ING is also extremely proud to be providing finance for the acquisition of the recently ordered newbuilding wind farm operation vessel. ING's relationship with LDA is viewed as a trusted partner and that we have similar values and principles towards business.

1-Pourriez-vous nous parler de ING Wholesale Banking : chiffres clés, implantations mondiales, services et domaines de compétences ?

ING Wholesale Banking forme un réseau de plus de 40 pays et 15 000 salariés et propose une gamme complète de services à sa clientèle de moyennes et grandes entreprises, institutions financières et autorités gouvernementales.

Nos équipes sont basées à Amsterdam, Bruxelles, Francfort, Londres, Milan, Madrid, Moscou, New York, Houston, Sao Paulo, Singapour et Hong Kong. J'ai d'ailleurs le plaisir de vous annoncer qu'ING vient d'être nommée « Meilleure Banque du Monde 2017 » par la revue Global Finance. C'est une première pour nous et nous sommes ravis que notre volonté de miser sur une culture de l'innovation, à l'heure où le secteur bancaire connaît une transformation radicale, ait été reconnue.

2 - Le BREXIT a-t-il et aura-t-il des conséquences économiques, sociales et géographiques pour votre établissement et vos collaborateurs ?

ING a toujours été tourné vers l'Europe et repose sur un modèle multi-juridictionnel flexible. Nous réalisons de larges opérations dans toute l'Union Européenne et assistons déjà la plupart de nos clients européens par le biais d'équipes locales dédiées. Nous sommes donc bien placés pour les accompagner quelles que soient les décisions prises dans le cadre du BREXIT. Dans un futur proche, nous n'entrevoions pas de changement fondamental au sein de nos activités, bien que selon le résultat de certaines négociations, nous devrions peut-être ajuster quelque peu notre « business model » britannique, comme par exemple certains de nos services à nos clients européens situés en dehors du Royaume-Uni.

3 - Pouvez-vous nous parler de vos relations de longue date avec le Groupe LOUIS DREYFUS ARMATEURS ?

Nous accordons une grande valeur aux relations que nous entretenons avec le transport maritime. J'ai rejoint ING il y a 3 ans seulement, mais je connais le Groupe Louis Dreyfus Armateurs depuis plus de 15 ans, dans le cadre de financements de navires câblés, sismiques et vraquiers. ING est d'ailleurs très fier de participer au financement du nouveau navire de maintenance de champ éolien offshore de LDA. LDA est un partenaire de confiance et nous partageons les mêmes valeurs à l'égard du métier.

4 - Since 2008 we have observed a decrease in maritime mortgage-based financings and a drop in the exposure of financial institutions to shipping finance. In that context, new types of financings have appeared : family offices, investments funds or hedge funds, etc.

What do you think of the emergence of these new investors, who do not necessarily, in theory, have experience and knowledge of the maritime sector?

It is true that many European banks have reduced their exposure to ship finance for different reasons. However, over the last few years ING has continued to grow its ship finance portfolio supporting many of the world's leading ship owning groups. For ING, our clients reputation, knowledge and experience in the maritime sector is very important and carefully considered when planning new shipping finance transactions.

We have seen the emergence of the new investors, but ING's strategy has continued to be focussed on financing those traditional shipping groups with expertise and first-hand knowledge of the shipping markets.

5 - What is your « macro » view of the economy in general and the Asian zones in particular?

The global economic growth story is looking more and more impressive. The US is posting very healthy growth rates while the Eurozone is experiencing a broad based recovery. China is in a year of transition, but recent reforms mean there is growing optimism on its economic durability.

This all bodes well for a pick-up in global trade flows that will increasingly benefit the Asia region.

6 - Basel IV: is there no risk of a negative impact on infrastructure financings and the maritime sector? What are your views?

The Basel Committee is the main global standard-setter for the regulation of banks and aims to enhance financial stability. It also provides a forum for cooperation on banking supervisory matters. The so called "Basel IV" has yet to be formalised making detailed comment difficult although as of now we do not anticipate any materially negative impact on our own shipping finance activities. As you would expect we are continuing to follow this important topic closely. ■



4 - Nous assistons depuis 2008 à une réduction des financements hypothécaires maritimes et à une moindre exposition maritime des établissements financiers. Dans ce contexte, de nouveaux types de financements sont apparus : family offices, fonds d'investissements ou fonds spéculatifs, etc.

Que pensez-vous de l'émergence de ces nouveaux investisseurs, qui n'ont pas nécessairement, a priori, les compétences et les connaissances du secteur maritime ?

Il est vrai que de nombreuses banques européennes ont réduit leur exposition. ING, toutefois, n'a cessé de développer son portefeuille « maritime » ces dernières années et accompagne de nombreux armateurs à l'échelle mondiale. La réputation et l'expertise de nos clients dans le domaine maritime sont essentielles et prises en considération dans le cadre de toute nouvelle opération. Nous avons assisté à l'émergence de nouveaux investisseurs, mais la stratégie d'ING reste axée sur l'accompagnement d'armateurs expérimentés, maîtrisant le secteur maritime.

5 - Quelle est votre vision « macro » de l'économie en général et des zones asiatiques en particulier ?

La croissance économique mondiale est impressionnante. Les Etats-Unis affichent des taux de croissance soutenus et la zone Euro connaît une bonne reprise générale. La Chine traverse une année de transition, mais les récentes réformes laissent entrevoir une future stabilité économique. Ceci nous permet d'envisager une bonne accélération des échanges commerciaux mondiaux, dont devrait également bénéficier l'Asie.

6 - Bâle IV : Ne risque-t-il pas d'y avoir des conséquences négatives sur les financements des infrastructures et sur le secteur maritime ? Quel est votre avis ?

Le Comité de Bâle établit des standards en termes de sécurité et stabilité du système financier. Il joue également un rôle de forum sur les sujets de supervision bancaire.

« Bâle IV » n'ayant pas encore été formalisé, nous ne pouvons pas apporter de commentaire précis, mais à ce jour, nous n'envisageons aucun impact négatif sur nos activités maritimes. Bien sûr, nous suivrons attentivement cet important sujet. ■

03. ZOOM / CLOSE-UP

Ça plane pour l'équipe de LD Seaplane à Toulouse !

LD Seaplane: soaring high



Filiale du Groupe Louis Dreyfus Armateurs, LD Seaplane gère l'ensemble des Transports Surface d'Airbus y compris la flotte de navires rouliers spécialisés dans le transport de colis lourds et spéciaux. Historiquement dédiés au transport des éléments de l'A380 et d'autres composants d'avions Airbus, les navires Ro-Ro assurent aujourd'hui également d'autres types de chargements roulants ou non roulants (véhicules, remorques, yacht, rames de train...).

Installée au cœur du site d'Airbus à Blagnac, l'équipe de LD Seaplane, en parfaite collaboration avec le bureau de Suresnes, assure pour Airbus la planification logistique multimodale de l'ensemble des moyens de transport routiers, fluviaux et maritimes. Cela inclut la planification du VILLE DE BORDEAUX, du CIUDAD DE CADIZ, du CITY OF HAMBURG et plus récemment du SPIRIT OF MONTOIR, entre les différents sites de production en Europe et aux Etats-Unis et pour tous les programmes de l'avionneur.

L'équipe du Mag a poussé les portes de l'open space partagé par les membres d'une équipe chaleureuse et souriante aux parcours multiples et hétéroclites...

Jean-Louis Cadoret

Avant de rentrer chez LDA en 2002 au sein du Département des Affaires Industrielles (D.A.I.) **Jean-Louis Cadoret** fait ses armes chez Cetam, la filiale de la compagnie norvégienne Leif Høegh, chargée de gérer l'exploitation du VILLE DE BORDEAUX. Livré en 2004, c'est le premier navire roulier de la flotte Airbus dédié au transport des composants de l'A380.

Il s'installe à Toulouse en 2006 et forme sa propre équipe pour faire face au surcroît d'activités lié à l'augmentation de la production de l'A380. « *Quel schéma logistique avec deux ou trois navires ? Quelle fiabilité pour ce schéma ? Comment atteindre la réduction des coûts du système de transport ? J'ai été naturellement impliqué par Airbus pendant cette phase de réflexion...* » souligne Jean-Louis qui sera épaulé par **Céline Benoit** à qui il confie la direction commerciale et opérationnelle. Céline prendra alors en charge, pendant de longues années, le développement des contrats sur la partie supervision ainsi que la gestion du planning de la flotte Airbus, notamment avec l'assistance de **Sophie Lequesnes**, coordinatrice Planning.

Jean-Louis, appelé « Monsieur Airbus de LDA » est aussi en charge des projets Airbus Transports et a la responsabilité des différentes entités Transports, Route et Maritime. Il partage aujourd'hui un open space avec ses 6 collègues qu'il gère depuis le site de Blagnac lorsqu'il n'est pas à Suresnes avec **Olivier Fages**, contrôleur de gestion de LD Seaplane ou encore sur d'autres sites Airbus à Nantes-Saint Nazaire, Tanger ou Mobile... Amateur de belles montres et sportif émérite (il participe chaque année à des compétitions de course à pied), Jean-Louis semble avoir toujours une longueur d'avance...

Le schéma logistique industriel d'Airbus atteint aujourd'hui une belle vitesse de croisière. Les trajets des rouliers sont rentabilisés, ce qui représente environ 20 % de réduction sur les coûts de transport.

LDA's subsidiary LD Seaplane manages all of Airbus surface transportation system, including a fleet of Ro-Ro ships dedicated to the transport of heavy and special cargoes, such as elements of the A380 and other components of Airbus aircrafts. Ro-Ro ships also perform other types of rolling or non-rolling loading operations, whether for vehicles, trailers, yachts or train carriages.

Based in Blagnac near Toulouse, LD Seaplane is in charge of coordinating Airbus's multimodal logistics planning of all road, river and maritime transportation means - including the VILLE DE BORDEAUX, CIUDAD DE CADIZ, CITY OF HAMBURG and SPIRIT OF MONTOIR - for all the aircraft manufacturer's programs, between various European and American production sites.

LDA Mag is happy to introduce the easy-going, unconventional team members of LD Seaplane.

Before he joined LDA, **Jean-Louis Cadoret** worked for Cetam, a subsidiary of the Norwegian Group Leif Høegh, managing the operations of the VILLE DE BORDEAUX, the first ro-ro ship of the Airbus fleet dedicated to the transport of A380 components.

He joined LDA's Industrial Affairs Department in 2002 and moved to Toulouse in 2006 where he started and managed his own team to cope with an increasing A380-related activity relying on the support of Operations Manager **Céline Benoit**, who has managed Airbus's fleet planning and the development of supervision contracts for many years.

His busy schedule has him spending time on various Airbus sites in Europe, especially in Blagnac sharing an open space with his 6 co-workers.

As an amateur of fine watches and an accomplished runner, Jean-Louis always seems to be a step ahead.

Airbus's industrial logistics plan has now reached cruising speed and the profitability of the ro-ro ferry services has resulted in a 20% reduction on transport costs.

Matias Castro

Depuis septembre 2016, LD Seaplane compte parmi les membres de son équipe un « coordinateur performance » polyglotte, à l'accent espagnol-argentin *caliente*. Diplômé d'un Master 2 en Administration des entreprises de la prestigieuse Université Nationale de Cordoba en Argentine, **Matias Castro** atterrit à Toulouse en 2014 pour une première expérience professionnelle en France à 11 500 km de son pays natal où vivent encore ses parents et ses deux sœurs.

Il devient coordinateur formation chez Airbus Group de 2014 à 2015 avant de mettre un an plus tard ses compétences au service de la société 3X Consultants pour un poste équivalent.

Aujourd'hui, malgré son jeune âge, Matias, surnommé par ses collègues « l'homme de La Pampa », compte déjà plus de 7 années de vie professionnelle à son actif.

Très intégré et très à l'aise au sein de l'équipe de LD Seaplane, Matias l'est aussi dans ses baskets, qu'il chausse aussi souvent qu'il le peut pour jouer au football, sa deuxième passion (après son épouse), qu'il vit comme une religion et comme tous les Argentins ! Même s'il avoue ne pas être un très bon joueur, il a marqué le meilleur but de sa vie récemment: il sera le père d'un petit garçon en mars 2018 !

Denis Verhaeghe

« *Ma vie professionnelle est jalonnée de rencontres importantes et déterminantes* » confie **Denis Verhaeghe** au Mag LDA. Tombé dans la logistique dès sa toute première expérience professionnelle civile en 1980 en tant que manutentionnaire, Denis voit sa carrière professionnelle marquée par des rencontres, des opportunités et de nombreux voyages !



Daher, France Boissons (Heineken), ou encore Capelle marqueront la première partie de sa carrière. Avec Daher, il se familiarise avec la logistique des pièces d'avions à l'époque des prémices de l'Airbus A320. Après la suppression de son poste, il se retrouve dans le Sud de la France chez France Boissons, de 1992 à 2002, où il met en place et accompagne l'intégration de distributeurs indépendants dans le réseau du groupe Heineken France. La première rencontre avec Jean-Louis Cadoret remonte à 2003 en pleine période de lancement du nouveau programme de l'A380, Denis faisant partie d'une cellule de Supervision créée par Airbus transport. Avec Capelle, il a pu se frotter à l'organisation et l'étude de transports routiers hors normes (Centenaire du GIFAS, Programme A350).

Il est aujourd'hui *Multimodal Operation assistant* chez LD Seaplane et assure la supervision terrain et à distance de tous les moyens de transport pour Airbus ainsi que la supervision des activités (1300 opérations mensuelles en moyenne), de la documentation ou encore du suivi des incidents.

Globe-trotter dans l'âme, « l'ancien », tel que le surnomment ses collègues de Blagnac, aimerait « *s'occuper ailleurs pour sa retraite* » et aura à cœur, dans dix ans, à continuer d'agir avec son épouse en faveur de l'Association « Les ailes de l'espoir »...



Matias Castro is a multilingual Performance Coordinator with a “muy caliente” Argentinian accent.

He holds a Master's degree in Business Administration from the prestigious National University of Cordoba in Argentina and landed in Toulouse in 2014, 11,500 km from his native country and family. He spent a year at Airbus Group as a training coordinator before moving to 3X Consultants in a similar position. Today, in spite of his young age, “the man from the Pampas” (an affectionate nickname given by his work colleagues) already has more than 7 years of professional experience and could not be happier with his team.

Like all Argentines, Matias loves football, his second passion (after his wife) and religion. He admits he is an average player but cannot deny he has scored a great goal lately, as he will become the proud father of a baby boy in March 2018!



Denis Verhaeghe's professional life has been marked by decisive encounters, opportunities and journeys. Logistics was already a significant part of it when he started his civilian career back in 1980 as a material handler... His experience at Daher – among others – was an introduction to the logistics of aircraft components in the early days of the Airbus A320.

Denis first met Jean-Louis Cadoret in 2003 during the launch of the new A380 program; he was then part of a supervision unit created by Airbus Transport.

He is now a Multimodal Operations assistant at LD Seaplane, in charge of field and remote supervision of all means of transport for Airbus as well as supervision of all activities (an average of 1,300 operations per month), documentation and incident monitoring.

A tireless globetrotter, the “seasoned veteran” would not mind moving to some other place when he retires and intends to keep his commitment to a cause dear to him and his wife, “Les Ailes de l'Espoir” (“Wings of Hope”), a French association dealing with social assistance and projects.

Loïc Bayle

MSN 7751, MSN 7763... Des numéros de vols ? Non ! Des numéros donnés aux folios que **Loïc Bayle**, *Documentation Controller* chez LD Seaplane, prépare pour chaque transport d'éléments d'avion nécessitant la gestion d'une documentation multimodale (transports routier, fluvial et maritime). Dès son arrivée dans l'équipe de LD Seaplane en janvier 2014, Loïc a mis en place un système documentaire et un tableau de suivi logistique.

Son rôle est également capital : pour chaque transport de pièces, il s'assure quotidiennement que les folios soient complets avant de les envoyer par la suite à la numérisation et à l'archivage.

La documentation a toujours été sa passion et sa spécialité... Fort d'une licence professionnelle « Ressources documentaires et bases de données » en 2007 et d'une longue expérience chez Astek Sud-Ouest de 2007 à 2013 en tant que Gestionnaire en configuration et gestionnaire de documentation aéronautique puis nucléaire et optiques, Loïc a la parfaite maîtrise des outils documentaires qu'il met au service de LD Seaplane et d'Airbus depuis trois ans.

Après avoir posé ses valises à Paris, Toulouse, Bordeaux ou encore Béziers, cet originaire des Landes est comme un poisson dans l'eau depuis qu'il est installé à Toulouse. Surnommé « Monsieur procédures » par ses collègues, Loïc avoue être pourtant beaucoup moins pointilleux et méticuleux du côté de chez lui... !



MSN 7751, MSN 7763 ... What sounds like flight numbers is actually a page numbering system designed by **Loïc Bayle**, Documentation Controller at LD Seaplane, when preparing folios for road, river and maritime transport of aircraft components - a small part of a wider, elaborate documentation system that he set up when he joined LD Seaplane in 2014.

His role is essential as he ensures daily that folios for each transported component are complete before they are scanned and archived.

He holds a professional degree in Information & Documentation Resources and Databases and spent 6 years at Astek Sud-Ouest as a Configuration and Documentation Manager in the aeronautics, nuclear and optics fields.

Known to his co-workers as “Mister Best Practices”, Loïc admits he is much less fastidious at home when it comes to housekeeping!



Vivien Meyer

A 26 ans et après 5 années d'études d'ingénieur à l'école ENSGSI à NANCY, le plus jeune de l'équipe a déjà trois années d'ancienneté dans le transport maritime, un secteur qu'il ne connaissait pas avant de rejoindre le Groupe en 2014. LD Seaplane lui offre son premier poste à la supervision, puis désormais au planning maritime opérationnel pour lequel Airbus donne les instructions de transport.

Peu de temps après son arrivée, il bénéficiera d'une formation « terrain » pour se familiariser avec le milieu : **Vivien Meyer** passera ainsi du temps à bord des rouliers avec les équipages qui lui donneront toutes les bases, du vocabulaire du milieu maritime entre autres, en passant par les manœuvres à bord...

Aujourd'hui et depuis la terre ferme, Vivien planche chaque semaine sur les études demandées par Airbus sur les escales, les ajustements, la coordination auprès des agents, les synergies, etc. *« C'est concret et différent chaque jour. A ce poste, on apprend tous les jours et ça me plaît beaucoup... »* s'enthousiasme Vivien en décrivant son poste !

Ce Lorrain installé à Toulouse se passionne également pour *« tout ce qui est en mouvement »*... Il faut que ça bouge !

Il s'adonne volontiers à la natation, au squash ou à la course à pied, quand il n'est pas en quête de villes européennes ou de destinations inconnues pendant ses week-ends.



Véronique Rincheval

D'un naturel très enjoué, **Véronique Rincheval**, seule femme de l'équipe, se confie à son tour au Mag... Assistante Planning chez LD Seaplane depuis fin janvier 2014, elle gère les plannings de tous les transports surface de la flotte Airbus, aux côtés de Vivien Meyer et de Julien Brault. Elle est également chargée du « Supervision process » qu'elle a mis elle-même en place en liaison avec le Département QHSE de Suresnes.

Grande sportive, au sens propre comme au sens figuré, cette Aveyronnaise d'origine mesure 1,78m et a pratiqué le volley-ball de compétition de 12 ans jusqu'à l'âge de 33 ans !

Diplômée d'un BAC ES Economique et social Véronique prend pleinement conscience que chaque nouvelle expérience est un nouveau départ et un nouveau défi...

Après un BTS en Diététique et l'ouverture de son propre Cabinet dans l'Aveyron, elle est retournée à Toulouse pour reprendre des études dans l'aéronautique, ce qui lui ouvre les portes d'Airbus dans le cadre d'un contrat en alternance.

Les 200 emails qu'elle reçoit en moyenne par jour ne la perturbent pas le moins du monde et ne l'empêchent sûrement pas de croquer la vie à pleines dents et dans de nombreux domaines ! Elle affectionne particulièrement les animaux (mais pas dans l'assiette), le bricolage, le dessin et la moto sans oublier le sport (piscine et vélo elliptique) qu'elle doit pratiquer désormais à un niveau plus modeste...

The 26-year old (and youngest member on the team) already has three years' experience in maritime transport, a sector he was not familiar with when he joined LD Seaplane in 2014 after graduating from the ENSGSI engineering school in Nancy.

Vivien Meyer first worked in supervision before taking care of operational maritime planning based on Airbus's transport instructions. Vivien now works on surveys requested by Airbus about various topics such as stopovers, adjustments, synergies and coordination with agents. *"This is a hands-on, multi-faceted job with something to learn everyday",* Vivien says. *"I do like it a lot !"*

Vivien is also passionate about *"everything that is in motion"*. He enjoys swimming, playing squash and running, when he is not busy travelling to European cities and other foreign places on weekend getaways !

Véronique Rincheval joined LD Seaplane in 2014 as a Planning Assistant, managing the schedules of the surface transport of the Airbus fleet, alongside Vivien Meyer and Julien Brault. She is also in charge of "Process Supervision", liaising with the QHSE Department in Suresnes.

Véronique is the only woman on the team, and a very cheerful one at that! Holding an Economics and Social Sciences high-school diploma as well as an Advanced Technician's Certificate in Dietetics, she also studied aeronautics, and soon obtained a work-study contract at Airbus.

Unfazed by the 200 or so emails she receives every day, Véronique fully enjoys life at and outside the office. A talented sportswoman, she practiced competitive volleyball from the age of 12 to 33. She is also particularly fond of animals, DIY, drawing and motorcycling or swimming...



Julien Brault

Julien Brault est le dernier arrivé de l'équipe.

Il a rejoint LD Seaplane en avril 2017 au poste de Gestionnaire commercial avec un DUT en commerce international en poche et après des expériences professionnelles solides chez Autotrans où il était en charge de la coordination des véhicules Renault et de la mise en place logistique sur 18 terminaux pendant cinq ans.

Une autre expérience chez Hoëgh durant 5 années, au sein de la maison mère, en tant que commercial entres autres sur la partie colis lourds et dans la plupart des zones du globe, le conforte dans ses choix de carrière: le commerce international et rien d'autre...

Sa formation post-bac et les différents emplois occupés accélèrent sa volonté de maîtriser les langues : l'anglais, tout d'abord, qu'il est allé pratiquer et perfectionner en Angleterre pendant 3 mois dans l'hôtellerie, puis le coréen et le mandarin pour les nombreux échanges avec les pays d'Asie du Sud Est.

Julien développe aujourd'hui les flux existants Europe / Med et Europe / USA des navires de la flotte Airbus.

Une nouvelle ville, une nouvelle vie et de nouveaux challenges pour Julien ainsi que pour son épouse, aussi emballée que lui par la Ville Rose et les changements de vie qui s'imposent ! ■



Julien Brault is the latest addition to the LD Seaplane team, which he joined in April 2017 as a Sales Manager. His postgraduate qualification and work experience confirmed his resolute choice to make a career in international trade. Also this soon drove him to improve existing language skills and to learn new languages, such as the Korean and Mandarin languages as part of his professional exchanges with South-East Asia.

Julien is now in charge of developing for the Airbus fleet existing Europe / Mediterranean countries and Europe / USA traffic flows.

His new life in Toulouse has been full of changes and challenges, which he and his wife have been more than happy to take on ! ■



04. AU FIL DE L'EAU / DOWNSTREAM

Louis Dreyfus Armateurs arme le MARION DUFRESNE



A l'issue d'un appel d'offres, le Groupe LDA a été retenu par l'administration des TAAF pour armer ce navire pendant les 15 prochaines années. La signature du contrat d'affrètement fut organisée le 17 mai 2017 en présence de **Cécile Pozzo di Borgo**, préfet, administrateur supérieur des TAAF et d'**Edouard Louis-Dreyfus**. Ce navire polyvalent assure principalement les fonctions de ravitailleur des TAAF, personnel et matériels, et de recherches océanographiques. De plus, des passagers sont embarqués lors des opérations de ravitaillement des îles australes françaises (Crozet, Kerguelen, Eparses, etc.). « *Je me réjouis tout particulièrement pour nos équipages... L'entrée en flotte de ce navire, à la suite de l'obtention du contrat DONG, constitue de nouvelles perspectives durables d'emploi et de promotions* » a déclaré Edouard Louis-Dreyfus.

Escale à Jakarta pour le MARION DUFRESNE

Dans le cadre d'une mission scientifique d'un mois au large de Sumatra, le MARION DUFRESNE a fait escale au port de Jakarta le 23 septembre dernier.



de 2012 survenu dans une zone aux activités tectoniques particulièrement intenses.

A cette occasion, le Commandant **Florent Landreau** et l'équipage du navire ont pu accueillir Son Excellence **Jean-Charles Berthonnet**, Ambassadeur de France en Indonésie, pour une visite du navire ravitailleur des Terres Australes et Antarctiques Françaises (TAAF) désormais armé par LDA.

A son bord, une équipe de scientifiques avait également pris place dans le but d'étudier des fonds marins pour cartographier le tremblement de terre

A new ship for LDA's fleet

Following a competitive call for tenders, the LDA Group was selected by the TAAF (French Southern and Antarctic Territories) administration to man and equip the MARION DUFRESNE vessel for the next 15 years. The contract was signed on 17 May 2017 between TAAF Senior Administrator **Cécile Pozzo di Borgo** and **Edouard Louis-Dreyfus**.



The research and supply vessel's main missions are oceanographic research, passenger transport and logistics support to the French Austral Islands. "I am particularly happy for our crew members. This addition to our fleet, shortly after our newly-signed partnership with DONG, offers new sustainable opportunities for employment and promotions" said Edouard Louis-Dreyfus.

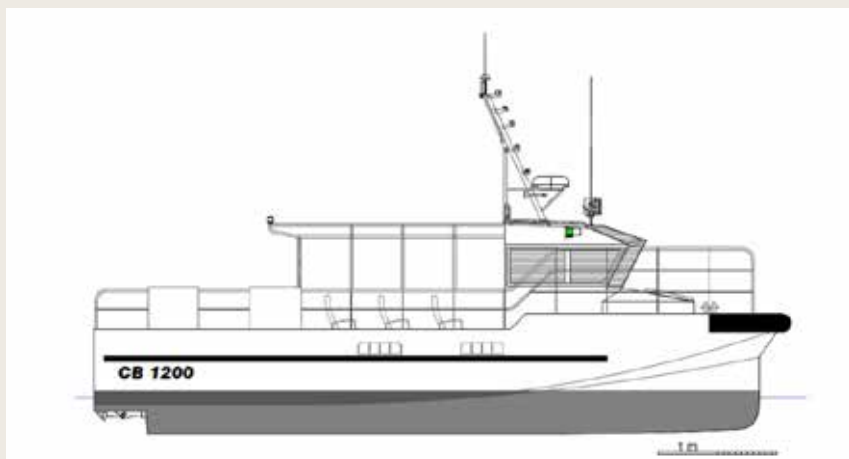
Stopover at the port of Jakarta

As part of a one-month scientific mission off Sumatra, the MARION DUFRESNE made a stopover at the port of Jakarta on 23 September. On this occasion, Captain **Florent Landreau** and the crew of the ship welcomed on board His Excellency **Jean-Charles Berthonnet**, Ambassador of France to Indonesia, for a visit of the supply ship of the TAAF now fleet-managed by LDA.

A team of scientists also took place on board in order to study the seabed to map the 2012 earthquake which occurred in an area with particularly intense tectonic activities.



Partenariat entre LDPL et ALUMARINE



Cocorico ! C'est au chantier français Alumarine Shipyard que LDPL, filiale du Groupe LDA spécialisée dans la logistique et les opérations portuaires, a confié la construction d'une embarcation de servitude pour le projet de Hassyan à Dubaï. Situé à Couëron, près de Nantes, ce chantier est spécialisé dans la construction de navires et d'embarcations en aluminium (pilotage, lamanage, passagers) depuis 1986. Propulsée par deux jets ULTRAJET-MJP entraînés par deux moteurs VOLVO de 266 cv chacun, l'embarcation fera 11,80 m de long sur 3,42 m de large.

Sa vitesse sera de 25 nœuds en charge (1,5t) et elle pourra accueillir 12 passagers et 2 équipages. « A sa livraison en juillet 2018, cette embarcation sera utilisée en soutien des navires de la flotte dédiée aux opérations de transbordement de charbon qui doit être acheminé vers la centrale thermique d'Hassyan » déclare **Mathieu Muzeau**, Deputy Manager de LDPL qui supervise la construction de cette nouvelle unité.

LDTV : Atterrissage séparé d'Oliktok pour Quintillion en Alaska



Louis Dreyfus Travocean a effectué une installation difficile au cours de l'été 2017 au nord de l'Alaska pour Alcatel Submarine Networks. Le segment de 16 km installé fait partie du premier réseau de fibre optique autour de l'Alaska : le réseau Quintillon Subsea.

Le délai pour cette installation était réduit à la saison des eaux libres qui est

04. AU FIL DE L'EAU / DOWNSTREAM

A new partnership between LDPL and ALUMARINE

LDPL, LDA's subsidiary specialising in logistics and port operations has entered into an agreement with French company Alumarine Shipyard for the construction of a work boat as part of the Hassyan project in Dubai. Based near Nantes, the shipyard has been specialised in the construction of aluminum ships and boats since 1986.

Powered by two ULTRAJET-MJP jets driven by two 266 hp VOLVO engines each, the work boat will be 11.80 m long and 3.42 m wide and reach a speed of 25 knots in full load condition (1.5t). It will accommodate up to 12 pax and 2 crews.

"The boat will be delivered in July 2018 and used to support ships of the fleet dedicated to coal transshipment operations to the Hassyan thermal power plant" says **Mathieu Muzeau**, LDPL's Deputy Manager, overseeing the construction of the new unit.

Oliktok separate shore end for Quintillion Subsea Network in Alaska

Louis Dreyfus TravOcean has performed a challenging shore end installation during this summer on the north slope of Alaska for Alcatel Submarine Networks. The segment of 16km installed is part of the first fiber optic network around Alaska: the Quintillion Subsea Network.

The timeframe for this installation was reduced to the open water season which is a maximum three months in this area.

The 260' main lay barge Miller Bay was mobilised in Seattle with a full spread of cable laying equipment, a vibrating plough ESV12 and a set of mooring winches.

The barge was brought to Alaska by towing tug Gretchen H and arrived on 24th of July and was able to start the work as soon as the ice has cleared the area.

The barge was assisted by two anchor handling tugs Maggie M and Dana Cruz, and a very shallow water platform composed of a small barge and Alaskan based river tug Sag River.

The installation was completed by mid-august in less than three weeks and the targeted burial depth of 2 meters was reached all the way.

This barge has just been demobilised in Seattle.

04. AU FIL DE L'EAU / DOWNSTREAM

de trois mois maximum dans cette région. La barge principale de 79 m de long Miller Bay a été mobilisée à Seattle avec un ensemble complet de matériel de pose de câbles, la charrue vibrante ESV12 et un set de treuils d'ancrage. La barge a été remorquée en Alaska par le Gretchen H et y est arrivée le 24 juillet, où elle a pu commencer le travail une fois la zone suffisamment dégagée des glaces. Deux remorqueurs, le Maggie M et le Dana Cruz, assistaient la barge pour les mouvements d'ancres au large, tandis que, proche du rivage, dans les eaux très peu profondes, une autre petite barge et un remorqueur, le Sag River, prenaient le relais.

L'installation a été achevée mi-août en moins de trois semaines et la profondeur d'ensouillage visée de 2 mètres a été atteinte tout le long de la portion de câble installée. La barge Miller Bay vient d'être démobilisée à Seattle.



Belle vitesse de croisière pour SLM !



SLM continue à se développer dans les activités portuaires. Après avoir investi dans deux remorqueurs portuaires en 2015 pour servir les navires chargeant de l'huile de palme à Tarahan (sud de Sumatra), notre filiale indonésienne vient de gagner deux nouveaux clients : la centrale électrique Jawa Power

(actionnaire de référence : Siemens) et la raffinerie de Sinarmas située à Tarjun (sud-est de Kalimantan).

Le périmètre du contrat avec Jawa Power englobe le pilotage et le remorquage. Pour mener à bien ce contrat d'une durée de 5 ans, SLM a affrété à temps deux remorqueurs. Ce faisant, SLM consolide sa position d'opérateur portuaire de référence dans la moitié est de l'île de Java. L'éventail des activités de SLM à Tarjun est plus large, puisqu'il inclut le lamanage, le management de la jetée, la planification des opérations de chargement et de déchargement, la supervision des dockers, etc. SLM emploie désormais 80 personnes à Tarjun et ce chiffre est appelé à augmenter puisque l'entreprise souhaite reprendre au plus vite le pilotage et le remorquage portuaire.

A steady growth for SLM

SLM continues to expand its port activities. After an investment in two port tugs in 2015 for palm oil loading operations in Tarahan (south of Sumatra), our Indonesian subsidiary has added two clients to its portfolio: the Jawa Power station (main shareholder: Siemens) and the Sinarmas refinery in Tarjun (southeast of Kalimantan).

The 5-year contract with Jawa Power focuses on pilotage and towage services. SLM has time-chartered two tugs for this purpose and in doing so, strengthens its position as a leading port operator in the eastern half of Java Island.

SLM's broader activities in Tarjun include mooring services, jetty management, loading/unloading operation planning and port staff management.

SLM now has 80 employees in Tarjun, a figure set to rise given SLM's wish to resume pilotage and port towing operations shortly.

Un nouveau navire pour la flotte Airbus

LD Seaplane vient de signer un contrat de sous-affrètement avec la société Nordana, pour desservir, grâce au navire SPIRIT OF MONTOIR, la chaîne logistique d'Airbus sur la route Méditerranée-Europe du Nord.

Construit en 2016 au chantier naval Visentini et battant pavillon italien, le SPIRIT OF MONTOIR est un navire roulier / porte conteneurs d'une capacité de 2600 mètres linéaires et de 9100 t de port en lourd. Il vient grossir la flotte des navires Airbus et pour les trois années à venir, il opérera sur la ligne Pauillac, Hambourg, Cadix, Mostyn, Naples et Tunisie sous la supervision de **Jean-Louis Cadoret** et de ses équipes. ■



A new comer to the Airbus fleet

LD Seaplane has signed a sub-charter contract with Nordana. The company's ship SPIRIT OF MONTOIR will serve Airbus's logistics chain on the Mediterranean-Northern Europe route.

Built in 2016 at the Visentini shipyard and flying the Italian flag, the SPIRIT OF MONTOIR is a ro-ro / container ship with a capacity of 2,600 linear metres and 9100 dwt.

As the latest addition to the Airbus fleet, it will operate over the next three years on a line serving Pauillac, Hamburg, Cadiz, Mostyn, Naples and Tunisia under the supervision of **Jean-Louis Cadoret** and his teams. ■

05. LA VIE DU GROUPE / INSIDE STORIES

LD Bulk Asia : Bienvenue à Christopher Cheng



Répondant à une stratégie de redéploiement de son activité handy/supra, le Groupe Louis Dreyfus Armateurs compte un nouveau membre avec l'arrivée de **Christopher Cheng** à la tête du desk handy/supra et du desk panamax de LD Bulk Asia, filiale basée à Singapour.

Diplômé de l'université américaine de Columbia, Christopher a commencé sa

carrière il y a 10 ans chez Clipper Bulk où il a occupé diverses responsabilités avant de diriger le bureau de Singapour pour les tailles handy à ultra ainsi que toute la région Asie. Clipper Bulk, avec 130 navires handies, supra et ultramax contrôlés, est un acteur majeur du marché du vrac. Le Groupe LDA dispose désormais d'un important déploiement commercial dédié aux marchés handy et supra (deux personnes à Singapour et quatre personnes à Suresnes, en France).

LD Bulk Asia welcomes Christopher Cheng

As part of a redeployment strategy of the company's handy/supra business, **Christopher Cheng** has now joined LD Bulk Asia in Singapore to manage the handy/supra and panamax desks.

A graduate from Columbia University, Christopher began his career 10 years ago with Clipper Bulk where he held various responsibilities before managing the Singapore office for handy to ultra sizes and the whole Asia region. Clipper Bulk, with 130 ships under control, from handy to ultra is a major player of the bulk market. The LDA Group has a large commercial network dedicated to handy and supra markets (2 in Singapore and 4 in Suresnes, France).

Bienvenue à l'Île verte !



Un peu moins d'un an après l'installation dans ses nouveaux locaux, Louis Dreyfus TravOcean (LDTVO) a inauguré son nouveau Siège « L'Île verte » construit sur la zone économique Athélia 5 à La Ciotat.

L'événement a réuni le 14 septembre dernier environ 180 personnes dans un cadre exceptionnel offrant une vue magnifique sur la baie de La Ciotat et le parc national des Calanques.

Ces nouveaux locaux, bâtis sur 7 000 m² de terrain au sommet de la colline, permettent de réunir sur un site unique 1 600 m² de bureaux et un atelier de 600 m² pour le montage de nos robots sous-marins.

Edouard Louis-Dreyfus s'est exprimé sur l'histoire et la réussite de LDTVO qui fêtait par la même occasion ses 40 ans d'existence. Les festivités organisées pour cet événement ont aussi permis de rassembler les collègues de La Ciotat, Dunkerque et Suresnes, ainsi que quelques clients de LDTVO, autour d'activités sportives pratiquées *in situ* et sous un soleil généreux.

Après l'effort, le réconfort... Une soirée festive sur la plage du Mugel et une remise de trophées sportifs attendaient tous les participants ravis de partager ces beaux moments de convivialité !

Welcome to « L'Île verte » !

Earlier this month, Louis Dreyfus TravOcean (LDTVO) inaugurated its headquarters, known as "L'Île verte", less than a year after moving into the brand-new premises in La Ciotat built on the economic zone Athelia 5.

On September 14th, around 180 people took part in the event, hosted in an exceptional setting boasting a magnificent view over the bay of La Ciotat and the Calanques National Park.

The new premises occupy 7,000 square meters at the top of the hill, gathering on a unique site 1,600 square meters of office space and a workshop of 600 square meters where we assemble our submarine machines.

In his inaugural address, **Edouard L-D** spoke about the history and continuing success of LDTVO, which celebrates this year its 40th anniversary. The festivities around the event, including onsite sporting challenges, were as many opportunities to bring together co-workers from La Ciotat, Dunkirk, Suresnes and LDTVO clients on a very sunny afternoon.

After a day of exertion, relaxation was in order: an evening party on Mugel beach and sports trophies awaited all the participants, who were more than happy to soak in a friendly, fun atmosphere.



De haut en bas : Christopher Cheng, Directeur général de LD Bulk. / Discours de bienvenue d'Edouard L-D à l'inauguration du nouveau Siège de LDTVO, le 14 septembre et Challenge sportif organisé pour l'événement. / From top to bottom: Christopher Cheng, the new CEO of LD Bulk Asia. / Inauguration of LDTVO new premises on 14th Sept. and welcome speech by LDA's president. / Sport competition organised to celebrate the event.

Bon vent et bonne mer aux jeunes retraités



« Un très grand merci pour ce que vous avez fait pour cette Maison. C'est grâce à des gens comme vous, qui ont consacré beaucoup de leur cœur, de leurs tripes et de leur sueur, que le Groupe LD est reconnu et respecté » s'exprimait ainsi **Philippe L-D** le 26 juin dernier devant les collègues de Suresnes réunis autour de **Jean-Pierre Laffaye** et **Jean-François Jouan**. Ils ont tous deux fait valoir leurs droits à la retraite et ont quitté le Groupe LDA après respectivement 44 et 43 années d'ancienneté.

Entré en 1973, Jean-Pierre a dirigé le desk du service Operating de LD Bulk (anciennement dénommée Cetragpa). A l'international, il a longtemps œuvré aux côtés de Philippe Louis-Dreyfus, président du BIMCO de 2015 à 2017, au poste de vice-président de son Comité Documentaire. De son côté, Jean-François, l'expert chargé du Back Office Cape de LD Bulk, était également une figure emblématique du Groupe. Ses nombreuses blagues et fous rires nous manqueront indéniablement.

Quant à **Yves-Marie Delliaux**, après 170 000 bulletins de paie de navigants et 40 années de service au sein du Groupe (dont 35 passées au Siège), il quitte le Service Equipage et débute également la vie de retraité, à vélo ! La responsabilité des rémunérations sédentaires et navigants revient à **Helder Almeida**, épaulé par **Elodie Derpierre**, gestionnaire paie navigants.

Philippe L-D passe la barre du BIMCO



Anastasios Papagiannopoulos, président de Common Progress (vrac sec), succède à **Philippe L-D** pour deux ans, à la présidence du BIMCO.

Il entend poursuivre les réflexions et les actions concernant les réglementations environnementales et la lutte contre la cybercriminalité dans le transport maritime.

Good luck and Fair winds!



"A very big 'thank you' for your tremendous contribution to our company. It is because of people like you, who have put so much of their hearts and guts into their work that the LD Group is a recognised and respected entity", said **Philippe L-D** to **Jean-Pierre Laffaye** and **Jean-François Jouan** at their farewell party in Suresnes last June. Jean-Pierre and Jean-François left the LDA Group after impressive 44-year and 43-year-long careers respectively.

Jean-Pierre joined the company in 1973 where he managed the LD Bulk Operating desk (formerly known as Cetragpa). On an international level, he worked alongside Philippe L-D, President of BIMCO from 2015 to 2017, as Vice-President of his Documentary Committee. Jean-François, an expert in charge of the LD Bulk Cape Back Office, was another emblematic figure of the LDA Group. His countless jokes and constant good spirits will be greatly missed.

Having processed 170,000 payslips and spent 40 years with the Group, including 35 years at the headquarters, **Yves-Marie Delliaux** cycled away from the Fleet department to a well-deserved retirement as well. **Helder Almeida** now manages payroll for sedentary and seagoing personnel, helped by **Elodie Derpierre**, Payroll Assistant for seagoing personnel.

Philippe L-D hands over BIMCO presidency

Anastasios Papagiannopoulos, CEO of Common Progress (dry bulk), took over from **Philippe L-D** as President of BIMCO for the next two years.

He intends to pursue discussions and actions over environmental regulations and the fight against cybercrime in maritime transport.



De belles et longues carrières



Sept récipiendaires de la médaille du travail ont été distingués le 11 octobre dernier lors d'une cérémonie organisée en leur honneur dans la salle des maquettes à Suresnes.

Deux médailles Vermeil ont été remises à **Sylvie Gast**, adjointe au Directeur comptable et **Alain Lefrère**, Responsable des Moyens généraux. **Franck Tirard**, Analyste économique, LD Bulk et **Sylvie Picot**, Secrétaire de direction au Département des constructions neuves ont, quant à eux, reçu une médaille Argent tandis que **Christine Moreau**, Secrétaire comptable, recevait une médaille Or. Enfin, **Jean-Marc Scordia**, Directeur de LD Bulk et **Alain Le Guillard**, Conseiller spécial du Président ont reçu des mains d'**Edouard Louis-Dreyfus** une impressionnante médaille Grand Or qui récompense leurs 40 années de fidélité au Groupe. ■

Beautiful and long careers



Seven long-service awards for seven colleagues who were honored on October 11th at a ceremony held in the models' room in Suresnes.

Two vermeil medals were awarded to **Sylvie Gast**, assistant to the Accounting Director and **Alain Lefrère**, Head of General Resources Dept. **Franck Tirard**, Freight Analyst, LD Bulk and **Sylvie Picot**, Newbuilding Executive Secretary received a silver medal while **Christine Moreau**, Accounting Secretary, received a gold medal.

As for **Jean-Marc Scordia**, LD Bulk MD and **Alain Le Guillard**, Special Advisor to the President, they received from **Edouard Louis-Dreyfus** an impressive Grand gold medal for their 40 years of service to the Group. ■

06. PROFILS / PORTRAITS

Augustin Vandenhove, l'homme qui prend la mer

Augustin Vandenhove - Picturing the sea



Lieutenant à bord des navires câbliers de Louis Dreyfus Armateurs, Augustin voue depuis toujours une véritable passion à la photographie. Chaque embarquement est une invitation au voyage et aux nouvelles découvertes qui lui donne l'occasion de photographier son sujet préféré : la mer. Ses beaux clichés font ensuite le bonheur du Service Communication de LDA qui les utilise régulièrement dans les supports de communication du Groupe. Ni amateur, ni professionnel, c'est pourtant en véritable expert de la photo qu'il s'est confié à l'équipe du Mag...



Rien ne prédestinait Augustin à une carrière dans la Marine Marchande. Originaire du Nord de la France et seul marin de la famille Vandenhove, Augustin eut un parcours scolaire classique. Après le Bac, il décide de quitter le giron familial pour préparer l'Ecole de la Marine Marchande en Bretagne. En septembre 2006, il entre sur concours à l'Ecole de Marseille et y restera trois ans. Augustin intègre LDA en août 2009 avant d'être définitivement embauché en janvier 2011. Après sa 5e année, il est affecté sur les câbliers au poste de lieutenant et d'officier câbles. Aujourd'hui, seul le PETER FABER ne figure pas sur la longue liste des câbliers sur lesquels il a déjà embarqué.

Un passionné curieux et autodidacte

C'est monsieur Vandenhove père qui transmet à son fils sa passion pour la photographie. Dès lors, Augustin n'a eu de cesse de se former seul et sur le tas, apprenant de ses nombreuses expériences et de ses rencontres au fil des ans... « *Je me souviens d'une très belle expérience en mer à bord d'un bateau à voile et de cette sensation de liberté éprouvée depuis la tête de mât... J'étais seul au monde et les images que j'ai faites de là-haut montraient le navire dans toute sa globalité. C'était surprenant et magique!* » s'enthousiasme Augustin.

Les embarquements se suivent et ne se ressemblent pas et lui permettent de vivre de très belles expériences : un convoi de bateau jusqu'à New York en voilier en juillet 2014, des embarquements « alertes pirates » avec des militaires à bord, des souvenirs de diverses régions du monde...

« *Ces deux dernières années, j'ai également eu la chance d'être en contact avec un photographe de la mer, ce qui m'a permis de parfaire mes connaissances* » ajoute-t-il.

Lieutenant Augustin Vandenhove has been nurturing a passion for photography for as long as he can remember. Each new boarding on one of LDA's cable ships is an opportunity to uncover new aspects of his favorite subject: the sea.

Although he neither considers himself an amateur nor a professional photographer, it is worth mentioning that Augustin's stunning shots have been used by LDA's Communication department on various occasions, and that his experience and expert knowledge shone through his entire interview with LD Mag.

Augustin joined LDA in 2009 and five years later, was appointed as lieutenant and cable officer on various cable ships.

His love for photography, coming from his father, has been growing over years of experience, encounters and on-the-spot self-training.

Augustin's following boardings - including a ship convoy to New York on a sailboat in 2014 and "piracy alert" boardings with soldiers on board - were as many opportunities to discover remote parts of the world and forge new memories.

Marin et photographe autodidacte passionné... c'est donc tout naturellement qu'il postule pour être « mediaman » à l'édition 2017 de la Volvo Ocean Race, célèbre course à la voile autour du monde en équipage et par étapes réservée aux monocoques et organisée tous les trois ans.

Aujourd'hui, ni amateur ni professionnel, Augustin n'en est pas moins un expert de la photographie qui possède désormais huit appareils photos dont deux compacts étanches !

Il se souvient avec nostalgie de son premier appareil - un Pentax Optio - acheté en 2004 avec son tout premier salaire. Depuis, il n'a cessé de s'équiper... Sa passion pour la mer et la voile l'incite à investir naturellement dans un matériel adapté et plus résistant à l'eau qui ne le quitte pas à bord des navires de commerce ou des bateaux de plaisance.

« Chez PENTAX, les appareils sont "tropicalisés", étanches à l'air salin. Les appareils de ces deux marques sont de meilleurs produits photographiques mais moins "baroudeurs". Chez NIKON et CANON, les appareils sont trois fois plus chers mais en terme de qualité d'images, la luminosité est supérieure » fait remarquer Augustin, tel un véritable expert.

Le génie du photographe

Depuis toujours, ses sujets préférés restent tournés vers la mer et son univers qu'il prend avec passion à n'importe quelle occasion.

Été 2016 en Alaska, à bord du câblé ILE DE SEIN... Il est un peu plus de minuit et Augustin, l'œil rivé sur l'objectif, attend l'aurore boréale annoncée cette nuit-là dans cette région reculée du monde. Après quelques heures d'attente, un spectaculaire phénomène lumineux apparaît dévoilant des couleurs et des lumières exceptionnelles et inoubliables qui n'échapperont pas à l'objectif d'Augustin...

Quelques mois plus tard, l'un de ses clichés réalisés en Alaska sera utilisé par LDA pour illustrer la carte de vœux 2017 !

Il avoue néanmoins que les photographes arrivent à vendre du rêve.

« En Alaska, nous étions dans un décor de carte postale : ours polaire, soleil de minuit sur les icebergs, aurores boréales... Malgré cela, la photo ne montre pas l'envers du décor, les conditions difficiles dans une région rude, le froid intense, les opérations quotidiennes et routinières, le manque de contact avec les populations locales... » ajoute-t-il.

Pour l'heure, les portraits et l'humain ne sont pas les sujets préférés d'Augustin qui admet avoir un peu de mal avec les photos posées.

Sans doute changera-t-il d'avis avec l'arrivée de son premier enfant né en juillet dernier !

It should therefore come as no surprise that Augustin joined in the 2017 edition of the Volvo Ocean Race - a famous crewed sailing race around the world held every three years - as a "media man".

Now the proud owner of eight cameras, Augustin still has fond memories of his first camera, a PENTAX Optio model bought in 2004 with his first salary. Since then, fueled by his passion for the sea, his collection has been growing and becoming more sophisticated and water resistant.

As Augustin's favourite subject, the sea proved an ideal backdrop in summer 2016 when on board the ILE DE SEIN in remote Alaska. After hours of waiting, Augustin witnessed - and captured on camera - one of the most spectacular luminous phenomena, an aurora borealis, full of striking lights and colours. A few months later, one of his Alaska shots was used as the cover of LDA's 2017 greeting cards.

But pictures can be misleading. "With its polar bears, midnight sun and aurora borealis, Alaska looks like a postcard setting", Augustin says. "Photos cannot show the harsh working conditions, intense cold and feeling of isolation that we experienced as well".

Augustin admits he is not comfortable with portrait and people photography - we bet however that the birth of his first child in July had him change his mind!



DES SOLUTIONS MARITIMES SUR MESURE



LDA met à la disposition de ses clients et partenaires des navires et des solutions industrielles sur mesure.

Une promesse tenue depuis plus d'un siècle grâce à une innovation et une réactivité permanentes, alliées à une expertise reconnue.

Une offre adaptée et variée : transport de vrac, logistique portuaire et transbordement, câbles et travaux sous-marins, recherche sismique, transport de colis lourds et spéciaux, projets industriels.

www.lda.fr